

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, (*parce nobis, Domine.*)  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, (*exaudi nobis, Domine.*)  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, (*miserere nobis.*)

#### AVE VERUM CORPUS

Ave verum Corpus, natum de Maria Virgine,  
vere passum immolatum in cruce pro homine.  
Cuis latum perforatum unda fluxit et sanguine  
esto nobis praegustatum in mortis examine.

#### LAUDATE DOMINUM

Laudate Dominum omnes gentes,  
laudate eum omnes populi  
Quoniam confirmata est super nos  
misericordia ejus,  
Et veritas Domini manet in aeternum.  
Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto.  
Sicut erat in principio, et nunc, et semper.  
Et in saecula saeculorum.  
Amen.

Anyell de Déu, que lleveu el pecat del món:  
(*perdoneu-nos senyor.*)  
Anyell de Déu, que lleveu el pecat del món:  
(*escolteu-nos senyor.*)  
Anyell de Déu que lleveu el pecat del món:  
(*tingueu pietat de nosaltres.*)

#### AVE COS VERTADER

Et salutem cos veritable, nascut de la Verge Maria  
i immolat a la creu pels homes.  
El teu costat perforat d'on brollà sang i agua  
sigui assaborit per nosaltres en l'angoixa de la mort.

#### LLOEU EL SENYOR

Lloeu totes les gents,  
lloeu-lo tots els pobles  
perquè ha estat confirmada  
la seva misericòrdia vers nosaltres,  
I la veritat del Senyor dura eternament.  
Glòria al Pare i al Fill i a l'Esperit Sant  
com era en un principi, ara i sempre.  
Pels segles dels segles.  
Amén.

# Cor Adinoi

## de la Parròquia de Sant Isidre



Nativitat. Abadía de Nonantola (Modena) S. XII. Guix patinat

# Concert de Nadal

EL COR ADINOI som:

Mireia López, Ana Mendoza, Raquel Mengual, Mireia Navas, Rut Páez i Grisel-la Torroglosa, *sopranos*; Marta Chico, Laia López i Rocio Pavón, *contralts*; Gerard Castany, Èric Sabaté i Joan Ramon Sabaté, *tenors*; Pablo Carballeira, Sergi López i Francesc Poquet, *baixos*.

Amb el suport de:



Ajuntament  
de L'Hospitalet

Divendres, 16 de desembre de 2005, a les 21 h.  
Temple parroquial de Sant Isidre. L'Hospitalet.

Sant Josep i la Mare de Déu  
En Belén tocan a fuego  
Nit de vetlla  
El Noi de la Mare  
Festejo de Navidad

Trad. catalana. Pere Jordà, 1897-1976  
Trad. Burgos. Ernest Cervera, 1896-1972  
Trad. catalana. Ernest Cervera, 1896-1972  
Trad. catalana. Ernest Cervera, 1896-1972  
Mús. Herbert Bittrich. Text: Alfredo Ostoja

G. Ph. Telemann (1681-1767)

Laudate Jehovam *Psalms 117*

W. A. Mozart (1756-1791)

Litanie Lauretanae Beata Maria Virgo *K. 109*

Kyrie  
Sancta Maria  
Salus infirmorum  
Regina angelorum  
Agnus Dei

Ave verum Corpus *K. 618 \**

Laudate Dominum *K. 339*

Franz Xaver Grüber, 1787-1863

Santa Nit \*

*Mireia López, soprano*  
*Anna Valls, contralt*  
*Joan Ramon Sabaté, tenor*  
*Sergi López Bea, baix*

*Piotr Jeczmyck, violí I*  
*Olga Jeczmyck, violí II*  
*Anna Celma, viola \**  
*Manuel Stacey, violoncel*  
*Rafael de la Vega, contrabaix*  
*Tomeu Quetgles, orgue*

## COR ADINOI

Subdirectors: Mireia López i Francesc Poquet

Direcció: Josep Martí i Montoliu

### LAUDATE JEHOVAM

Laudate Jehovam omnes gentes  
Laudibus efferte omnes populi  
quia valida facta est super nos  
misericordia eius  
et veritas Dominum in aeternum. Haleluja.

### LITANIAE DE BEATA MARIA VIRGO

Kyrie, eleison (*Christe, eleison.*)  
Kyrie, eleison. Christe, audi nos. (*Christe, exaudi nos.*)  
Pater de caelis, Deus, (*miserere nobis.*)  
Fili, Redemptor mundi, Deus, (*miserere nobis.*)  
Spiritus Sancte Deus, (*miserere nobis.*)  
Sancta Trinitas, unus Deus, (*miserere nobis.*)

Sancta Maria, (*ora pro nobis*)  
Sancta Dei Genetrix, (*ora pro nobis*)  
Sancta Virgo virginum, (*ora pro nobis*)  
Mater Christi, (*ora pro nobis*)  
Mater Divinae gratiae, (*ora pro nobis*)  
Mater purissima, (*ora pro nobis*)  
Mater castissima, (*ora pro nobis*)  
Mater inviolata, (*ora pro nobis*)  
Mater intemerata, (*ora pro nobis*)  
Mater amabilis, (*ora pro nobis*)  
Mater admirabilis, (*ora pro nobis*)  
Mater Creatoris, (*ora pro nobis*)  
Mater Salvatoris, (*ora pro nobis*)  
Virgo prudentissima, (*ora pro nobis*)  
Virgo veneranda, (*ora pro nobis*)  
Virgo praedicanda, (*ora pro nobis*)  
Virgo potens, (*ora pro nobis*)  
Virgo clemens, (*ora pro nobis*)  
Virgo fidelis, (*ora pro nobis*)  
Speculum iustitiae, (*ora pro nobis*)  
Sedes sapientiae, (*ora pro nobis*)  
Causa nostrae laetitiae, (*ora pro nobis*)  
Vas spirituale, (*ora pro nobis*)  
Vas honorabile, (*ora pro nobis*)  
Vas insigne devotionis, (*ora pro nobis*)  
Rosa mystica, (*ora pro nobis*)  
Turris Davidica, (*ora pro nobis*)  
Turris eburnea, (*ora pro nobis*)  
Domus aurea, (*ora pro nobis*)  
Foederis arca, (*ora pro nobis*)  
Ianua caeli, (*ora pro nobis*)  
Stella matutina, (*ora pro nobis*)

Salus infirmorum, (*ora pro nobis*)  
Refugium peccatorum, (*ora pro nobis*)  
Consolatrix afflictorum, (*ora pro nobis*)  
Auxilium Christianorum, (*ora pro nobis*)

Regina Angelorum, (*ora pro nobis*)  
Regina Patriarcharum, (*ora pro nobis*)  
Regina Prophetarum, (*ora pro nobis*)  
Regina Apostolorum, (*ora pro nobis*)  
Regina Martyrum, (*ora pro nobis*)  
Regina Confessorum, (*ora pro nobis*)  
Regina Virginum, (*ora pro nobis*)  
Regina Sanctorum omnium (*ora pro nobis*)

### LLOEU JEHOVÀ

Lloeu Jehovà totes les gents,  
lloeu-lo tots els pobles  
perquè ha estat confirmada  
la seva misericòrdia vers nosaltres,  
I la veritat del Senyor dura eternament. Al·leluia.

### LLETANIES DE LA MARE DE DÉU

Senyor, tingueu pietat. (*Crist, tingueu pietat.*)  
Crist oiú-nos (*Crist escolteu-nos.*)  
Déu, Pare Celestial (*tingueu pietat de nosaltres*)  
Déu, fill redemptor del món. (*tingueu pietat de nosaltres*)  
Déu, Esperit Sant. (*tingueu pietat de nosaltres*)  
Santa Trinitat, un sol Déu. (*tingueu pietat de nosaltres*)

Santa Maria. (*pregueu per nosaltres.*)  
Santa Mare de Déu. (*pregueu per nosaltres.*)  
Santa Verge de les verges. (*pregueu per nosaltres.*)  
Mare del Crist. (*pregueu per nosaltres.*)  
Mare de la divina gràcia. (*pregueu per nosaltres.*)  
Mare puríssima. (*pregueu per nosaltres.*)  
Mare castíssima. (*pregueu per nosaltres.*)  
Mare virginal. (*pregueu per nosaltres.*)  
Mare sense corrupció. (*pregueu per nosaltres.*)  
Mare amable. (*pregueu per nosaltres.*)  
Mare admirable. (*pregueu per nosaltres.*)  
Mate del Creador. (*pregueu per nosaltres.*)  
Mare del Salvador. (*pregueu per nosaltres.*)  
Verge prudentíssima. (*pregueu per nosaltres.*)  
Verge venerable. (*pregueu per nosaltres.*)  
Verge predicable. (*pregueu per nosaltres.*)  
Verge potent. (*pregueu per nosaltres.*)  
Verge clement. (*pregueu per nosaltres.*)  
Verge fidel. (*pregueu per nosaltres.*)  
Mirall de justícia. (*pregueu per nosaltres.*)  
Seu de la Saviesa. (*pregueu per nosaltres.*)  
Causa de la nostra alegria. (*pregueu per nosaltres.*)  
Vas espiritual. (*pregueu per nosaltres.*)  
Vas honorable. (*pregueu per nosaltres.*)  
Vas insigne de devoció. (*pregueu per nosaltres.*)  
Rosa mística. (*pregueu per nosaltres.*)  
Torre de David. (*pregueu per nosaltres.*)  
Torre de marfil. (*pregueu per nosaltres.*)  
Casa daurada. (*pregueu per nosaltres.*)  
Arca de l'Aliança. (*pregueu per nosaltres.*)  
Porta del cel. (*pregueu per nosaltres.*)  
Estel del matí. (*pregueu per nosaltres.*)

Salut dels malalts. (*pregueu per nosaltres.*)  
Refugi dels peccadors. (*pregueu per nosaltres.*)  
Consoladora dels afigits. (*pregueu per nosaltres.*)  
Auxili dels cristians. (*pregueu per nosaltres.*)

Reina dels àngels. (*pregueu per nosaltres.*)  
Reina dels patriarques. (*pregueu per nosaltres.*)  
Reina dels profetes. (*pregueu per nosaltres.*)  
Reina dels apòstols (*pregueu per nosaltres.*)  
Reina dels màrtirs. (*pregueu per nosaltres.*)  
Reina dels confessors. (*pregueu per nosaltres.*)  
Reina de les verges. (*pregueu per nosaltres.*)  
Reina de tots els sants. (*pregueu per nosaltres.*)